

Art. 2. Dans l'article 5, § 2, du décret du 7 juillet 2006 portant octroi d'une subvention-intérêt aux entreprises souffrant d'une accessibilité perturbée suite à des travaux publics, modifié par le décret du 21 novembre 2008, le point 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° le crédit doit être destiné à une des fins suivantes :

a) si le crédit est contracté à partir du début des travaux publics, le crédit doit être destiné au financement du capital d'exploitation ou au refinancement des dettes à court terme, à savoir les dettes à moins d'un an ou renouvelables annuellement, aux établissements de crédit;

b) si le crédit à taux fixe, révisable tout au plus annuellement et avec un calendrier de remboursement fixe, a été contracté avant le début des travaux publics, le crédit doit être destiné au financement d'investissements ou d'activités de l'entreprise; ».

Art. 3. Le Gouvernement flamand fixe les mesures transitoires relatives à la détermination du champ d'application de l'ancienne réglementation.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 novembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Notes

(1) *Session 2009-2010 :*

Documents. — Projet de décret : 639, n° 1

Session 2010-2011 :

Documents. — *Rapport* : 639, n° 2.

Texte adopté en séance plénière : 639, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : Séance du 27 octobre 2010.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

N. 2010 — 4040

[C – 2010/35908]

18 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende wijziging van artikel 8 van het ministerieel besluit van 3 maart 2006 betreffende de zoekkoeienpremie

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006, (EG) nr. 378/2007 en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1782/2003, het laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 360/2010 van de Commissie van 27 april 2010;

Gelet op verordening (EG) nr. 1121/2009 van de Commissie van 29 oktober 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad met betrekking tot de bij titels IV en V van die verordening ingestelde steunverleningen, gewijzigd bij verordening (EG) nr. 387/2010 van de Commissie van 6 mei 2010;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 januari 2006 tot instelling van bepaalde rundvleespremies, artikel 3, eerste lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 maart 2006 betreffende de zoekkoeienpremie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 juli 2010;

Gelet op advies 48.646/1/V van de Raad van State, gegeven op 14 september 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 8 van het ministerieel besluit van 3 maart 2006 betreffende de zoekkoeienpremie, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 juni 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden «in de periode van 1 mei tot 30 september van het betreffende jaar» vervangen door de woorden «in de periode van 15 juni tot en met 30 september van het betreffende jaar»;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Overeenkomstig artikel 82 van verordening (EG) nr. 1121/2009 van de Commissie van 29 oktober 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad met betrekking tot de bij titels IV en V van die verordening ingestelde steunverleningen wordt een voorschot op de premie uitbetaald aan de landbouwers die hun aanvraag voor 1 augustus van het betreffende jaar hebben ingediend.

In afwijking van het eerste lid wordt een voorschot op de premie uitbetaald aan landbouwers die de aanvraag op de elektronische manier, vermeld in paragraaf 3, voor 1 september van het betreffende jaar hebben ingediend. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Brussel, 18 november 2010.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

F. 2010 — 4040

[C – 2010/35908]

18 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'article 8 de l'arrêté ministériel du 3 mars 2006 relatif à la prime à la vache allaitante

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifiant les Règlements (CE) n° 1290/2005, (CE) n° 247/2006, (CE) n° 378/2007 et abrogeant le Règlement (CE) n° 1782/2003, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 360/2010 de la Commission du 27 avril 2010;

Vu le Règlement (CE) n° 1121/2009 de la Commission du 29 octobre 2009 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne les régimes d'aide prévus aux titres IV et V dudit règlement, modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 387/2010 de la Commission du 6 mai 2010;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 2006 instaurant certaines primes aux bovins, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'arrêté ministériel du 3 mars 2006 relatif à la prime à la vache allaitante;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 12 juillet 2010;

Vu l'avis 48.646/1/V du Conseil d'Etat, donné le 14 septembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 8 de l'arrêté ministériel du 3 mars 2006 relatif à la prime à la vache allaitante, modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « pendant la période du 1^{er} mai au 30 septembre de l'année concernée » sont remplacés par les mots « pendant la période du 15 juin au 30 septembre de l'année concernée inclus »;

2° le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Conformément à l'article 82 du Règlement (CE) n° 1121/2009 de la Commission du 29 octobre 2009 portant modalités d'exécution du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne les régimes d'aide prévus aux titres IV et V dudit Règlement, une avance sur la prime est payée aux agriculteurs ayant introduit leur demande avant le 1^{er} août de l'année concernée.

Par dérogation à l'alinéa premier, une avance sur la prime est payée aux agriculteurs ayant introduit leur demande avant le 1^{er} septembre de l'année concernée par voie électronique, visée au paragraphe 3. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Bruxelles, le 18 novembre 2010.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure,
de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS